35. Jahrgang | 1/2014

HAUS malans ZEITUNG

Bild: Ch. Meier

Mit SSD Festplatten verschnellern Sie Ihren PC oder Mac enorm.

In unserem Geschäft in Landquart erfahren Sie mehr über die Unterschiede der einzelnen Modelle

AB
CHF 120.-

CalandaComp empfiehlt...

SPEED UPDATE

Bis zu 10x schneller wie herkömmliche Festplatten!

CalandaComp GmbH
Bahnhofstrasse 1
7302 Landquart

081 330 85 25
calandacomp.ch

CALANDA COMP
MEHR ALS 'WIRD SCHON HINHAUEN'

Inhaltsverzeichnis

Rubrik	Seite
Inhaltsverzeichnis	3
Aus der Redaktion	3
Aus der Ratsstube	5
Aus der Gemeindekanzlei	7 + 9
Aus den Kommissionen	11 + 13
Aus der Schule	15
Aus den Kirchen	16 – 19
Bilder-Seite	21
Aus den Vereinen	23 – 29
Geschichtliches	30 – 31
Veranstaltungskalender	32 – 33
dies & das	35 – 36

Impressum

Hauszeitung Gemeinde Malans
Dorfplatz 8
7208 Malans
Tel. 081 300 00 20
Fax 081 300 00 22
E-Mail: giulia.buesser@malans.ch

Redaktion
Felicia Montalta
Martina Candrian
Erika Fankhauser
Giulia Büsser

Druck
Druckerei Landquart
7302 Landquart

Spielregeln
Die Malanser Hauszeitung erscheint neu 5 Mal im Jahr – und zwar im Februar, April, Juni, September und November.
Gerne nehmen wir namentlich gekennzeichnete Texte der Bewohnerinnen und Bewohner aus Malans entgegen und freuen uns über Berichte und Fotos von den Dorfvereinen.
Bitte liefern Sie Rohtexte im Word-Format und separate Bilddateien in hoher Auflösung.
Anonyme oder vervielfältigte Briefe, Rundschreiben und Zuschriften mit diffamierendem Inhalt werden nicht abgedruckt.
Die Redaktion entscheidet über Auswahl und Kürzungen der eingegangenen Beiträge. Sie führt darüber keine Korrespondenz und keine Telefongespräche.

www.malans.ch

Beratung, Planung, Ausführung

casanatura
naturnah bauen in Holz.

Erwin Walker
Christoff Coray
7302 Landquart

Tel. 081 322 66 10
www.casanatura.ch
info@casanatura.ch

Thöny-Treuhand

Sandra Thöny-Boner
Oberer Selviweg 5
7208 Malans

Tel. 081 330 64 91
Fax 081 330 64 92
Natel 079 263 58 30
E-Mail: thoeny.treuhand@bluewin.ch

Buchhaltungen
Steuerberatungen
Inkasso
Unternehmensberatungen
Verwaltungen

elektro malans
tschirky ag
ihr kontakt
081 300 09 09
www.tschirky-ag.ch

Der Gemeindevorstand

- heisst eine Einsprache gegen einen negativen Baubescheid der Baukommission gut und genehmigt das entsprechende Bauprojekt mit den üblichen baupolizeilichen Auflagen;
- verabschiedet das Budget 2014 (Laufende Rechnung) mit einem Ertragsüberschuss von CHF 2600 samt Investitionsrechnung 2014 zuhanden der Gemeindeversammlung vom 3. Dezember 2013;
- beschliesst, der Gemeindeversammlung eine Beibehaltung des Gemeindesteuerfusses von 83% der einfachen Kantonssteuer für das Jahr 2014 zu beantragen;
- nimmt von den eingegangenen Bewerbungen von Gabriela Rüdisühli-Lehmann, Tobelgasse 13, 7208 Malans, und Anke Schuler-Pitschmann-Langlotz, Sägereistrasse 6, 7208 Malans, für das Amt der Stimmenzählerin Kenntnis zuhanden der nächsten Gemeindeversammlung;
- legt den Ablauf der Information über das Kraftwerkprojekt Chlus anlässlich der Gemeindeversammlung vom 3. Dezember 2013 fest;
- beantragt zuhanden der Gemeindeversammlung vom 3. Dezember 2013, die Verhandlungen mit der Repower AG betreffend Bedingungen und Konditionen einer Konzessionserteilung für das Kraftwerkprojekt Chlus weiter fortzusetzen und die Motion Märchy als erledigt abzuschreiben;
- legt die Traktanden der Gemeindeversammlung vom 3. Dezember 2013 abschliessend fest;
- lehnt ein Gesuch um Ausstellung von Parkkarten im Dorfzentrum für Anwohner gestützt auf das geltende Parkierungskonzept der Gemeinde ab;
- überprüft die Leitbildvorgaben für die Jahre 2012 und 2013 und legt die neuen Massnahmen und Aktivitäten sowie deren Zielvorgaben für die Umsetzung in den Jahren 2013 und 2014 fest;
- bereinigt seine Pendenzenliste und legt die entsprechenden Termine neu fest;
- lässt sich von Schulratspräsidentin Kornelia Liesch über die Umsetzung des neuen Schulgesetzes an der Schule Malans sowie deren diesbezügliche Auswirkungen informieren;
- beschliesst, auf die Anschaffung eines Radladers für das Werkamt zu verzichten und stattdessen wie bis anhin ein diesbezügliches Fahrzeug bei Bedarf einzumieten;
- nimmt seinen Entscheid bezüglich Reduktion der monatlichen Grundgebühr für das Kabelfernsehen im Jahr 2014 zurück und beschliesst, das weitere Vorgehen im Zusammenhang mit dem Kabelfernsehnetz im Verlauf des ersten Halbjahres 2014 zu klären;
- behandelt eine Anfrage bezüglich Übernahme der Baurechtsparzelle Nr. 760 an der Industriestrasse (ehem. Fussballplatz);
- legt die Löhne der Gemeindeangestellten für das Jahr 2014 fest;
- lehnt zwei Einsprachen gegen Einspracheentscheide und Baubescheide der Baukommission ab;
- beschliesst die Einleitung eines Bussen- und Wiederherstellungsverfahrens in einer Bauangelegenheit;
- lehnt ein Gesuch der Pizolbahnen AG um Beteiligung an einer Kapitalerhöhung ab;
- verabschiedet die Quartierplanunterlagen Selviwingert gestützt auf Art. 18 der kantonalen Raumplanungsverordnung (KRVO) zuhanden der öffentlichen Auflage;
- lehnt ein Gesuch um Reduktion der Anschlussgebühren im Zusammenhang mit einem Neubau ab.

Baubewilligungen

Caprez Markus, Jeninserstrasse 11, 7208 Malans, Vorgartenöffnung für Zufahrt und Parkplatz, Parz. Nr. 347, Jeninserstrasse 11

Clavadetscher Gotthelf und Annemarie, Oberdorfgasse 15, 7208 Malans, Erstellung Gartenmauer und Laube, Parz. Nr. 445, Oberdorfgasse 19

Hartmann Andres, Alte Brunnen 3, 7206 Igis, Aufstellen von zwei Holzfässern zwecks Übernachtung, Parz. Nr. 177, Löwengasse 6

Hermle Patricia und Hasler Urs, Am Platz 21, 7027 Lüen, Umbau Wohnhaus, Parz. Nr. 334, Zinggliweg 6

Plattner Jürg und Eva, Mittelweg 3, 7208 Malans, Windfang, Parz. Nr. 750, Mittelweg 3

Politische Gemeinde Malans, Dorfplatz 8, 7208 Malans, Sanierung Oberdorfgasse und Bothmarweg, Parz. Nrn. 2 und 1, Oberdorfgasse und Bothmarweg

Schmider Andrea, Scadenaweg 2, 7208 Malans, Umbau und Sanierung Wohnhaus, Parz. Nr. 61, Scadenaweg 2

Stäubli Heinrich, Küragasse 17, 7208 Malans, Abbruch Wohnhaus, Garage und Treibhaus, Parz. Nrn. 1583, 1584 und 1585, Küragasse

MAGIC-TV MACHT EINEN WEITEREN SPRUNG IN DIE ZUKUNFT!

NEUE BEDIENERFÜHRUNG, BACK24-TV WIRD BACK 30-TV UND ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN WIE EPG-SUCHE, FOTOS, NEWS, ...

KnS moderne kommunikation

ernsehen, Radio
ternet, Telefonie
ilnet
Ihre starke Verbindung

KnS · Ilanz · 081 926 27 28 · kns@kns.ch · www.kns.ch

ilnet · Landquart · 081 926 27 28 · info@ilnet.ch · www.ilnet.ch

BEREITS AB CHF 20.00

MIT DEN BÜNDELPRODUKTEN FAHREN SIE AM GÜNSTIGSTEN.

EINFACH MAGIC – UNSERE MAGIC-BOX!

Aus der Gemeindekanzlei

Thürer-Rohrer Jürg und Anita, Jeninserstrasse 14, 7208 Malans, Wintergarten, Parz. Nr. 1349, Jeninserstrasse 14

wüma AG, Karlihofstrassse 6, 7208 Malans, Neugestaltung Fassade, Parz. Nrn. 1487 und 1222, Karlihofstrasse 6 und 8

Meldeverfahren gemäss Artikel 40 KRVO:
Derungs Karl-Heinz, Heuteilerweg 16, 7208 Malans, Auswechseln der Fenster, Parz. Nr. 1276, Heuteilerweg 16

Ferri Johann, Küragasse 9, 7208 Malans, Verschieben der bestehenden Solaranlage, Parz. Nr. 1474, Küragasse 9

Flisch Angelo, Heuteilerweg 10, 7208 Malans, Neuer Fassadenanstrich, Parz. Nr. 1273, Heuteilerweg 10

Göldi Jacqueline, Schermengasse 11, 7208 Malans, Wärmepumpe mit Erdsonden, Parz. Nr. 1249, Schermengasse 11

John Meinrad und Klossner Nina, Mittelweg 7, 7208 Malans, Gerätehaus, Parz. Nr. 1213, Mittelweg 7

Pirovino Magnus und Karin, Bongertrechtiweg 32, 7208 Malans, Wärmepumpe mit Erdsonden, Parz. Nr. 1071, Bongertrechtiweg 32

Tester Martin, Talackerstrasse 109, 8404 Winterthur, Satellitenempfangsanlage, Parz. Nr. 141, Nuttgasse 6

TFM Teppichfabrik Malans AG, Industriestrasse 4, 7208 Malans, Interne Trennung von Schmutz- und Meteorwasser, Parz. Nr. 1234, Industriestrasse 4

Wieland Elisabeth und Werner, Löwengasse 1, 7208 Malans, Erneuerung Holzbalkongeländer im Höfli, Deckenisolation im Torkel zu Wohnraum, Ersatz best. Ölheizung durch Pelletheizung, Parz. Nr. 117, Löwengasse 1

Zivilstandsnachrichten Juli bis Dezember 2013

Geburten
1. Juli 2013, Nigg Álvaro Carlos, Sohn von Nigg geb. Rusch Carolina und Nigg Orlando;
2. Juli 2013, Caviezel Ilaria, Tochter von Caviezel geb. Wildhaber Gabriele und Caviezel Gian-Carlo;
16. Juli 2013, Kindlimann Sina Samara, Tochter von Kindlimann Brigitte und Volken Patrick;
31. Juli 2013, Engel Matilda Sophia, Tochter von Engel Catherine und Schmid Engel Nikolaus;
7. August 2013, Schmid Brandon, Sohn von Schmid geb. Garcia Beteta Emilia und Schmid Manfred;
8. August 2013, Möhl Elin Amalia, Tochter von Möhl geb. Rupp Patricia und Möhl Andreas;
10. August 2013, Fritsche Salome Raffaela, Tochter von Fritsche geb. Fäh Luzia und Fritsche Daniel;
20. August 2013, Walter Julian Ben, Sohn von Walter geb. Hess Corina und Walter Benjamin;
21. August 2013, Ferri Giuliano, Sohn von Ferri geb. Zingg Rosmarie und Ferri Angelo:
4. September 2013, Thoma Leonie, Tochter von Thoma geb. Lechner Lukretia und Thoma Patrik;
5. September 2013, Dolf Dominic, Sohn von Dolf Jeannette und Seiffert Christoph;
9. September 2013, Turyanytsya Sophie-Viala, Tochter von Turyanytsya Hanna und Kohler Roman;
13. September 2013, Langenegger Oona Sara, Tochter von Müller Langenegger Tamara und Langenegger Bruno;
21. September 2013, Grab Lea, Tochter von Grab geb. Klaiss Manuela und Grab Patrick;
28. September 2013, Hoffmann Leonie, Tochter von Hoffmann Doreen und Canal Oliver;
4. Oktober 2013, Felix Amarin Daniel, Sohn von Felix geb. Candrian Anja und Felix Georg;

Trauungen
12. Juli 2013, Kunz Harri Paul und Frei Andrea Cornelia; *19. Juli 2013,* Seiffert Christoph und Dolf Jeannette;
3. August 2013, Streiff Marco und Zeitlberger Michaela;
30. August 2013, Cavegn Roger und Egloff Hanna Juliana

Todesfälle
15. Juli 2013, Calcagno-Giovanoli Tommaso;
23. Juli 2013, Theilacker-Mazzucchelli Irene Elisabeth;
28. August 2013, Boner Berta;
18. Oktober 2013, Salis Rudolf Meinrad Dietegen;
9. November 2013, Schneller Peter;
28. Dezember 2013, von Salis Friedrich Heinrich Dietegen;
30. Dezember 2013, Held Fortunat

Unter den Flügeln des Löwen.

GENERALI Versicherungen, Generalagentur Albert Steinmann, Ringstrasse 18, 7000 Chur
André-René Capaul, 7208 Malans, Tel. 079 458 39 44

Einfach
GENERALI

COIFFEUR
sWing
... strahlen, dank schönen Haaren.

Esther Luck
7310 Bad Ragaz | Bahnhofstrasse 4 | Telefon 081 302 32 22

PAUL MITCHELL

Die Partnerschaft, die Vertrauen schafft.

In Geldangelegenheiten will man sich auf einen kompetenten Partner verlassen können. Wir beraten Sie gerne persönlich. Vereinbaren Sie einen Besprechungstermin.
www.raiffeisen.ch

Wir machen den Weg frei

RAIFFEISEN

Handänderungen November 2013

Grundstück Nr. 1198, 888 m² Gebäudefläche und Umschwung mit Wohnhaus «Törli», Veräusserer: Erben Schoch Armin und Annemarie, Malans (Gesamteigentümer), Erwerber: Schoch Heinz, Malans, und Schoch Albrecht Doris, Eschenz (Miteigentümer), Erwerbsdatum der Veräusserer: 18. November 2013;
Grundstück Nr. 290, 99 m² Gebäudefläche und Hofraum mit Wohnhaus «Unterdorf», Grundstück Nr. 292, 113 m² Gebäudefläche und Umschwung mit Stall «Unterdorf», Grundstück Nr. 294, 246 m² Wiese «Unterdorf», Grundstück Nr. 295, 13 m² Gebäudefläche mit Schopf»Unterdorf», 1/3 Miteigentum an Grundstück Nr. 297, 27 m² Gebäudefläche mit Tenne «Unterdorf», Veräusserin: Marugg und Hanselmann AG, Klosters, Erwerberin: Unterdorf Immobilien AG, Klosters, Erwerbsdatum der Veräusserin: 4. Januar 2013;
Grundstück Nr. 240, 48 m² Garten «Törli», Grundstück Nr. 291, 110 m² Gebäudefläche und Umschwung mit Wohnhaus «Unterdorf», Grundstück Nr. 293, 59 m² Gebäudefläche mit Stall «Unterdorf», Grundstück Nr. 296, 13 m² Gebäudefläche mit Schopf «Unterdorf», 2/3 Miteigentum an Grundstück Nr. 297, 27 m² Gebäudefläche mit Tenne «Unterdorf», Grundstück Nr.298, 6 m² Mistliege «Unterdorf», Grundstück Nr. 299, 198 m² Gebäudefläche und Umschwung mit Wohnhaus sowie Schopf «Unterdorf», Grundstück Nr. 300, 765 m² Gebäudefläche und Umschwung mit Wohnhaus, Stall sowie Schopf «Unterdorf», Veräusserin: Donatsch Babett, Gentilino, Erwerberin: Unterdorf Immobilien AG, Klosters, Erwerbsdaten der Veräusserin: 20. Mai 1977, 23. Februar 1983, 27. Oktober 1993 und 8. Juni 2005.

Wir gratulieren ganz herzlich zum

81. Geburtstag am 4. März 2014, Herr Andreas Kuoni

80. Geburtstag am 16. März 2014, Frau Theresia Gertrud Bärtsch

75. Geburtstag am 21. März 2014, Frau Verena Nutt

88. Geburtstag am 26. März 2014, Frau Anna Boner

89. Geburtstag am 31. März 2014, Frau Maria Wissmann

75. Geburtstag am 31. März 2014, Frau Jane Robison

84. Geburtstag am 31. März 2014, Herr Jakob Roffler

81. Geburtstag am 31. März 2014, Herr Christian Mathis

95. Geburtstag am 2. April 2014, Frau Barbara Liesch

85. Geburtstag am 2. April 2014, Frau Siegrid Tinner

89. Geburtstag am 3. April 2014, Frau Margreth Rietberger

87. Geburtstag am 9. April 2014 Frau Silvia Liesch

88. Geburtstag am 11. April 2014, Frau Iva Klages

95. Geburtstag am 25. April 2014,
Frau Anna Katharina Gabathuler

83. Geburtstag am 28. April 2014, Herr Hans Salzgeber

Redermayer Monika
Dipl. Damen u. Herren Coiffeuse
Coiffeur Monica
Unterdorfstrasse 1
7208 Malans

081 322 01 23

Montag geschlossen
Dienstag bis Freitag 8.15 Uhr bis 18.00 Uhr
Samstag 8.15 Uhr bis 13.00 Uhr

Coiffeur Monica
Damen Herren Kinder

HPG
HANS PETER GORT
7208 Malans

Ofen- & Cheminéebau
Plattenbeläge
Kundenmaurer

Tel. 081 330 81 81 Natel 079 639 08 35
www.gort-ofenbau.ch

ulrich huber ag
Sanitär · Heizung · Lüftung

Bahnhofstrasse 3
7208 Malans

Telefon 081 300 60 90
Telefax 081 300 60 91
www.huber-malans.ch

24h Service
081 300 60 90

Neubauten · Solar · Servicearbeiten · Gas Depot

good news!

Im Frühling wurden rund um Malans zahlreiche Wiedehopfe gehört und gesehen. Zur Brutzeit Ende Mai wurde es aber sehr ruhig, v.a. wegen des schlechten Wetters im Mai/Juni.
Schlussendlich konnte aber eine Brut im Raum Bövel bestätigt werden – die erste sichere Brut seit vielen Jahren! In Maienfeld und bei Zizers werden seit einigen Jahren regelmässig mehrere Bruten gezählt. Wir hoffen, dass dies für Malans in den nächsten Jahren ebenfalls zutrifft.
Der Wiedehopf steht auf der roten Liste als «verletzlich» (zwischen «potenziell gefährdet» und «stark gefährdet»). Er benötigt alte Hochstammobstbäume, in deren Höhlen er nisten kann. Voraussetzung sind extensiv bewirtschaftete Wiesen in der Nähe, in denen auch grössere Insekten wie Heuschrecken, Grillen etc. vorkommen. Engerlinge werden als Nahrung auch für die Jungen sehr geschätzt (somit ist er ein natürlicher Feind der Engerlinge). Die Wiesen dürfen nicht zu hochgewachsen sein (also kurzrasige Elemente), damit der Wiedehopf die Nahrung darin suchen kann. Lebensraumtypen, die in Malans durchaus vorkommen.

Als zusätzliche Nisthilfen kommen Kästen mit einem grossen Flugloch (6 x 8 cm) und «mit Labyrinth» in Frage (Bauanleitung: Telefon 081 322 94 60/ nic.gabi@bluewin.ch). Statt dem Labyrinth kann man auch einen normalen Nistkasten auf der Innenseite eines Wingertschopfes montieren (mit zweitem Loch durch die Aussenwand).

Nic Rüdisühli

Wiedehopf, Aufnahme von Christoph Meier

Natur – und Heckenpflege Tag Samstag, 22. März, um 8.30 Uhr

Arbeiten:	Pflege von Feuchtbiotopen Waldrandpflege, Trockenmauern freilegen
Treffpunkt:	Werkhof Sägereistrasse um 8.30 Uhr
Mitnehmen:	Handschuhe, Scheren, Handsägen
Teilnehmer:	Alle Malanser sind herzlich eingeladen
Mittagessen:	Für grosse und kleine Helfer wird gesorgt
Ende:	Zirka 14 Uhr

Wir freuen uns auf viele fleissige Kräfte.

Natur- und Landschaftskommission, Forst- und Werkamt

Es ist keine Anmeldung erforderlich.

WELTPREMIERE:
NEW SUZUKI SX4 S-CROSS
BEREITS FÜR **Fr. 19 990.–**

- **Der kompakte Preisbrecher** grosse Klasse, kleiner Preis
- **Der beliebte Familienwagen** bequem, geräumig und sparsam
- **Der vielseitige Crossover** Van, Kombi und SUV zugleich
- **Der effiziente Sportler** viel Leistung bei tiefem Verbrauch
- **Der stilvolle Blickfang** attraktives Crossover-Design
- **Der intelligente Allradler** 4-Modus-4x4-Antriebssystem ALLGRIP
- **Der reisefreudige Transporter** bis zu 1269 Liter Kofferraumvolumen
- **Der kompakteste Swiss-Cross** ideal für die Schweiz
- **Der grösste Weitblick** einzigartiges Panorama-Glasschiebedach
- **Der neue Massstab** exklusive Ausstattung, einzigartige Innovationen

ALLGRIP

DOSCH GARAGE LANDQUART

Prättigauerstrasse 213F
7302 Landquart
Tel. 081 300 04 70
www.doschgaragen.ch

SUZUKI NEW HIT-LEASING

Gerne unterbreitet wir Ihnen ein auf Ihre Wünsche und Bedürfnisse abgestimmtes Suzuki Hit-Leasing-Angebot. **Sämtliche Preisangaben verstehen sich als unverbindliche Preisempfehlung, inkl. MwSt. Suzuki fahren, Treibstoff sparen:** New Suzuki SX4 S-CROSS 1.6, Fr. 19 990.–, Treibstoff-Normverbrauch: 5.5 l/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: C, CO_2-Emissionen: 127 g/km; **Abbildung:** New Suzuki SX4 S-CROSS 1.6 GL Top 4x4, Fr. 31 990.–, Treibstoff-Normverbrauch: 5.7 l/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: D, CO_2-Emissionen: 130 g/km; Durchschnitt aller Neu-wagenmarken und –modelle in der Schweiz: 153 g/km.

Die kompakte Nr. 1
SUZUKI
Way of Life!

Drive-In-Occasionen
DIE ALTERNATIVE

AN- UND VERKAUF ALLER MARKEN.

DOSCH GARAGE LANDQUART
PRÄTTIGAUERSTRASSE 213 F
TEL. 081 300 04 70

WWW.DRIVE-IN-OCCASIONEN.CH

Unterstützung der Gemeinde von Hochstamm-Obstbäumen

Für die Pflege der Vielfalt unserer Kulturlandschaft, im speziellen der Erhaltung und die Neupflanzung von Hochstamm-Obstbäumen, unterstützt die Gemeinde die Baumkosten mit einem symbolischen Beitrag. Mit der Hälfte der Baumkosten sollen alle Garten- und Grundbesitzer animiert und unterstützt werden, die mit ihrem Wirken den Obstgarten Bündens weiter pflegen und in seinem Bestand weiter bringen.

Meine/unsere Bestellung

Ich/wir bestellen folgende Hochstamm-Obstbäume (Stammhöhe 180 cm) mit Unterstützung der Gemeinde Malans. Die Lieferung erfolgt Ende März 2014.

Baumart	Sorte	Anzahl	Betrag/Baum	Total
Apfel			50.–	
Birne			50.–	
Kirsche			50.–	
Zwetschge			50.–	
Pflaume			50.–	
Nuss			120.–	

Meine/unsere Adresse lautet:

Name/Vorname: .....

Adresse: .....

Telefon: ..... Natel: .....

Bis Anfang März 2014 einsenden an: Lieni Wegelin, Mostgasse 7, Malans, wegelin-land@quickmail.ch, Telefon 081 322 15 60

Esszimmer für Familienfest zu klein?

Wir vermieten diesen Raum und mehr

weine FAMILIEN LIESCH

FAMILIEN LIESCH
Weingut Treib
CH - 7208 Malans
Tel. 081 322 12 25
www.liesch-weine.ch
info@liesch-weine.ch

Lukretia's Besenbeizli

beim Rütihof in Malans

ist offen am:	**Mittwoch**	**14.00 h – 18.00 h**
	Freitag	**14.00 h – 20.00 h**
	Samstag	**13.00 h – 20.00 h**
	Sonntag	**13.00 h – 18.00 h**

Anlässe nach Absprache, 081 322 19 74
Lukretia und Fritz Rietberger-Blumenthal

Schreinerei Singer GmbH

Landstrasse 5
Tel. 081 322 40 08
Fax 081 322 57 30
7208 Malans GR

Die Schreinerei anfangs Dorf.

Kompetente Lösungen für:

- Innenausbau
- Möbel
- Schränke
- Türen
- Parkett- und Laminat
- diverse Reparaturarbeiten

www.singer-gmbh.ch

Weihnachtsmarkt des Kindergartens und der Schulen Malans

Am Donnerstag, dem 12. Dezember, fand auf dem Pausenplatz Eschergut unser Weihnachtsmarkt statt. Jede Klasse verkaufte etwas anderes. Die Oberstufe hatte Crêpes und warme Getränke gemacht, die Primarklassen verkauften Holzsachen und anderes, und der Kindergarten verkaufte Guezli. Dazu gab es noch ein Sing- und ein Flötenkonzert. Durch den Nebel gab es eine ganz besonders schöne Stimmung. Der Markt war ein voller Erfolg. Die Leute kauften sehr viel. Und wir freuen uns, das Geld den behinderten Kindern in Zizers geben zu dürfen.

Nadine Caviezel, Fadri Domenig,
5. Klasse

Der äusserst stimmungsvolle Weihnachtsmarkt des vergangenen Dezembers war ein voller Erfolg. Stolze 7869.55 Franken sind zusammen gekommen. Wir freuen uns, diesen Betrag dem Kinderheim Therapeion in Zizers übergeben zu dürfen. Damit ermöglichen wir die Finanzierung einer neuen Kinderrutschbahn. Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Marktbesuchern, die dies durch ihr grosszügiges Spenden ermöglicht haben.

Schulen/Kindergarten Malans

ROSENHOF
Fam. Boner-Kühne

Malanser
Frisch-Milch

24-Stunden-Selbstbedienung

Aktuell: Rosenhofsalsiz, Mostbröckli, Bauernwürste

Fam. Ernst und Monika Boner-Kühne
Rosenhof | 7208 Malans | 081 322 80 40

Wer Ohren hat zu hören, der höre

Es ist später Abend an der Shuttlebus-Haltestelle des Flughafens, alle sind entsetzlich müde nach einem langen Flug und warten auf den Kleinbus, der sie abholen soll. Der Bus fährt vor, der Fahrer öffnet die Kofferraumtüren und ist den Reisenden behilflich. Ein kleiner Bub müht sich mit dem Koffer der Eltern ab, er will das unbedingt selber machen, aber der Koffer ist so gross, dass man nicht weiss, zieht das Kind den Koffer oder ist es eher umgekehrt. Der Koffer rollt und rollt, bis der Busfahrer Koffer und Kind sanft stoppt.
Die Mutter ist entnervt und will gerade anfangen zu schimpfen, da sagt der Fahrer zu ihr: «Der Junge hat Pläne, der hat was vor, das finde ich gut!» Die Mutter ist überrascht. So hatte sie das noch gar nicht gesehen.
Dieser Busfahrer hat in ihrem Sohn etwas gesehen, was sie übersehen hatte. Das kommt vor. Zum Glück hatte sie Ohren, um zu hören, was dieser Fremde ihr zu sagen hatte.
Manchmal kommen die Worte, die einen wieder auf Kurs bringen, aus unerwarteter Richtung. Wir müssen aufmerksam sein, um sie zu hören. Wir müssen Ohren haben, die wirklich hören können.

Jesus sagt diese Worte an mehreren Stellen zu unterschiedlichen Gelegenheiten. Im letzten Buch der Bibel, der Offenbarung des Johannes, taucht die Redewendung gleich acht Mal auf: «Wer Ohren hat, der höre, was der Geist den Gemeinden zu sagen hat.» (Offb. 2, 7.11)

Ein Indianer ging mit seinem Freund durch die Innenstadt von New York. Der Freund war in New York geboren und aufgewachsen. Die beiden Männer gingen die Strasse entlang, als plötzlich der Indianer seinem Freund auf die Schulter tippte und flüsterte: «Warte mal, ich höre eine Grille.» «Du musst dich täuschen. Hier gibt es keine Grillen. Und selbst, wenn es eine gäbe, würde man ihr Zirpen bei dem Lärm nicht hören». Der Indianer ging ein paar Schritte weiter und blieb vor einer Hauswand stehen. Wilder Wein rankte an der Mauer. Er schob die Blätter auseinander – und da sass tatsächlich eine Grille. Der Freund sagte: «Indianer können eben besser hören als Städter.» Der Indianer erwiderte: «Du täuschst dich. Ich will es dir beweisen.» Er warf ein 50-Cent-Stück auf das Pflaster. Es klimperte auf dem Asphalt, und Leute, die mehrere Meter entfernt gingen, wurden auf das Geräusch aufmerksam und sahen sich um. «Siehst du», sagte der Indianer, «das Geräusch, das das Geldstück gemacht hat, war nicht lauter als eine Grille. Und doch hörten es viele dieser Menschen. Der Grund liegt darin, dass wir alle stets das gut hören, worauf wir zu achten gewohnt sind.»

Besondere Gottesdienste, Konzerte und Veranstaltungen im März und April

Die vier Jahreszeiten. Am Sonntag, 2. März, 17 Uhr, führt das Ensemble Archi Grigioni unter der Leitung von Robert Viski «Die vier Jahreszeiten» von Antonio Vivaldi in unserer Kirche auf. Komponiert wurde das tonmalerische Meisterwerk 1725 für das Orchester eines Mädchen-Waisenhauses und zählt bis heute zu den bekanntesten Stücken der europäischen Musikgeschichte. Der Eintritt ist frei. Am Ausgang wird eine Kollekte zur Deckung der Unkosten erbeten.
Solidaritätssonntag 2014. Am 9. März begehen wir den diesjährigen Solidaritätssonntag mit einem ökume-

Aus den Kirchen

EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE MALANS

nischen Gottesdienst um 10 Uhr in der Malanser Kirche. Der Gottesdienst wird gestaltet von Pfarrer Döls und Diakon Blättler sowie von Christine Huyssen (Viola) und Lucretia Bärtsch (Orgel).
Die Kollekte ist bestimmt für das HEKS-Projekt «Spitexdienst in Siebenbürgen (Rumänien)». Während in den Städten Rumäniens in den letzten zwei Jahrzehnten eine Entwicklung stattgefunden hat, scheint die Zeit auf dem Land stillzustehen. Keine Kanalisation, kein fliessendes Wasser und keine asphaltierten Strassen sind in den Dörfern auch heute noch Realität. Junge Leute sind auf der Suche nach Arbeit weggezogen. Zurück geblieben sind vor allem alte Menschen. Ihre Situation wird problematisch, sobald sie gebrechlich werden und Pflege benötigen. Die traditionelle Unterstützung innerhalb der Familie funktioniert nicht mehr und staatliche Einrichtungen für Alte sind in Rumänien praktisch inexistent. Die Stiftung Diakonia der reformierten Kirche Siebenbürgens hat auf den Mangel reagiert und mit der Unterstützung von HEKS einen Hauspflegedienst nach dem Vorbild der schweizerischen Spitex aufgebaut. Bis heute hat Diakonia in 43 Dörfern Hauspflegedienste eingerichtet. In vielen anderen Dörfern fehlt jedoch noch jegliche medizinische Hilfe. Ziel ist es, die Lebensqualität von älteren Menschen, die auf dem Land wohnen, zu verbessern.
Nach dem Gottesdienst wird herzlich zum Apéro in den Kirchgemeindesaal eingeladen.

Kirchgemeindeversammlung. Am Montag, 10. März, 20 Uhr, findet die Kirchgemeindeversammlung in der Ratsstube statt. Stimmberechtigt sind alle Gemeindeeinwohner evangelischer Konfession, welche das 16. Altersjahr erfüllt haben. Nach der Versammlung sind alle zum Apéro eingeladen.

Aschauer-Messe. Der Kirchenchor führt in einem besonderen Abendgottesdienst die «Missa anima integra» von Michael Aschauer (geb. 1977), einem österreichischem Komponisten auf. Er hat die Lateinische Messe für gemischten Chor mit der Begleitung von Orgel und Streichern komponiert. Der Gottesdienst findet am 23. März um 18 Uhr in unserer Kirche statt.

Karfreitag. Den Gottesdienst am Karfreitag (18. April, 10 Uhr) gestalten Pfarrer Döls und der Kirchenchor unter der Leitung von Lucretia Bärtsch.

Osternacht. Zur Osternachtfeier mit Pfarrerin Döls und Lucretia Bärtsch (Orgel) wird herzlich eingeladen am Samstag, 19. April, 22 Uhr.

Ostern. Ostern (20. April, 10 Uhr) feiern wir einen Abendmahlsgottesdienst, der von Pfarrer Döls gestaltet wird.

Konfirmation 2014

Vom 21. bis zum 24. Februar gehen die Malanser Konfirmandinnen und Konfirmanden auf die Reise nach München. Ein Teil der Kosten für die Reise wird durch den Verkauf der Konf-Zeitungen getragen. Die Zeitungen werden Mitte März fertig. Vielen Dank, dass Sie mit dem Kauf einer Zeitung für 7 Franken diese Arbeit unserer Kirchgemeinde und die Jugendlichen unterstützen! An der Konfirmation, welche wir traditionell am Palmsonntag, 13. April, feiern, werden die folgenden Jugendlichen konfirmiert: Nicole Bächtold, Claudio Bernhard, Tom Bischofberger, Marcel Bolli, Karin Boner, Gian Donatsch, Tanja Fankhauser, Valentin Fopp, Selina Frei, Alessandra Hitz , Mischa Liesch, Roman Schoch, Stephan Wüest und Yannick Zinsli (nicht auf dem Foto).

Eine «schlagkräftige» Gruppe: Unsere diesjährigen Konfs nach dem Karate-Training in Chur (mit Karate-Lehrer Henri Fleury)

HEIM
Schreinerei
Malans · Tel. 079 364 29 17

JÜRG HARTMANN
Malans
WEINBAU
Fon: 081 322 60 01
www.daliebahof.ch
Daliebabeizli
(die Öffnungszeiten werden jeweils im Voraus im Amtsblatt publiziert)
Wir empfehlen uns für diverse Anlässe...
Auf Ihren Besuch freuen sich Jürg Hartmann und Team.

Gesundheitspraxis
...seit 10 Jahren in Malans!

Matthias Rauhoff
dipl. med. Masseur eidg. FA
Tel. 081 322 11 31

-Medizinische Massage
-Sportmassage
-Fussreflexzonen-Therapie
-Manuelle Lymphdrainage
-Bindegewebsmassage
-Energieausgleichsmassage

Daniela Schlatter
Dipl. med. Masseurin eidg. FA
Tel. 076 339 76 84

-Klassische Massage
-Bindegewebsmassage
-Manuelle Lymphdrainage
-Fussreflexzonen-Therapie
-Migräne-Therapie

Krankenkassen anerkannt!

Gesundheitspraxis Malans
Unterdorfstrasse 1, 7208 Malans

Veranstaltungen

Besinnungsabend mit dem Film «AMOUR» von Michael Haneke
Mittwoch, 19. März 2014, um 19 Uhr im kath. Pfarreizentrum Landquart

Georg und Anna sind um die 80, kultivierte Musikprofessoren im Ruhestand. Die Tochter, ebenfalls Musikerin, lebt mit ihrer Familie im Ausland. Eines Tages hat Anna einen Anfall – es beginnt eine Bewährungsprobe für die Liebe des alten Paares.
Der Regisseur Michael Haneke entwickelt aus der intimen Situation eines einzigen Paares mit Tochter eine ganz eigene, herzzerreissende Episode einer Liebe, die uns allen zeigt, dass es trotz aller Widrigkeiten Sinn macht, den langen Weg durchs Leben gemeinsam zu gehen.

Theater 58 mit der Aufführung «Kiki van Beethoven»
Dienstag, 1. April 2014, um 19.30 Uhr im kath. Pfarreizentrum Landquart

In «Kiki van Beethoven» geht Eric-Emmanuel Schmitt eine fantasievolle Verbindung von Musik und spannender, tiefsinniger und zuweilen auch sehr komischer Handlung ein, wobei die Musik Beethovens eine zentrale Rolle spielt.

Es ist eine schmerzvolle aber auch amüsante Reise in das eigene Ich und in die Musik von Beethoven. In «Kiki van Beethoven» kommt Schmitts Talent und besondere Stärke, den ernsthaften Fragen des Lebens mit ironischem Lächeln und literarischem Scharfsinn zu begegnen auf überzeugende Weise zum Tragen.
Früher erklangen in Kikis Ohren auf magische Weise die Melodien Beethovens. Doch jetzt bleiben sie stumm. In Schmitts philosophischem Märchen trifft Kiki an einem Herbsttag auf den jungen Bob. Der hört nicht Beethoven, sondern Hip Hop. Es beginnt ein amüsanter und spannender Dialog zwischen Menschen, die unterschiedlicher nicht sein könnten. Bisher unentdeckte Wahrheiten kommen ans Licht, Lebenskonzepte werden in Frage gestellt, und Wut, Zweifel und Angst an die Oberfläche geholt. Kiki und Bob kommen sich langsam näher, und Bob findet Beethovens Musik gar nicht mehr so scheusslich. Kiki versucht sich sogar in Hip Hop und einem Salto rückwärts. Ein wunderbares Stück voll Lebensfreude, ein Miteinander statt ein Gegeneinander von Alt und Jung.
Regie: André Revelly

«Wie zerstören wir die Welt – Müll»
Filmabend mit Diskussion am Dienstag, 8. April 2014, um 19 Uhr im kath. Pfarreizentrum Landquart

Die Zerstörung der Erde ist kein Problem, meint der Sprecher aus dem Off. Lakonisch, verkürzt und durchaus auch überzeichnet erzählt er von Produktion und Konsum und den sich daraus ergebenden Problemen bei der Müllentsorgung.

Weitere Informationen zu den verschiedenen Veranstaltungen finden Sie im Pfarrei- und Amtsblatt sowie auf unserer Homepage www.kath-landquart.ch

KOCSI STEMPELFABRIKATION

KOCSI

Kocsi AG

Zeughausstrasse 5

7208 Malans

Telefon 055 240 63 33

Fax 055 240 75 56

Internet: www.kocsi.ch

Mail: info@kocsi.ch

preiswert kompetent zuverlässig

HEIZUNGEN

seit 1997

ITZ

Walter Hitz · Landstrasse 3 · 7208 Malans

Tel. / Fax 081 322 45 36

Natel 079 412 40 72

E-Mail hitz.walter@bluewin.ch

CHE-104.041.926 MWST

Heizkesselsanierungen

Wärmepumpen

Solaranlagen

Sanitär / Boilerentkalkung

VITOGAZ Gas Depot

Malerei Zwahlen GmbH

eidg. dipl. Malermeister

denn, malen ist Kunst...

081 533 03 03

Herrengasse 6, 7208 Malans

www.malerei-zwahlen.ch

Bilder-Seite

DJ Yannick Zinsli

Schuldisco

Schuldisco

Schuldisco

Schuldisco

Schuldisco

Schulweihnachten 2013

Turnunterhaltung 2013

Turnunterhaltung 2013

Turnunterhaltung 2013

Ganzheitliche Beratung in Malans.

Ihre Wünsche. Ihre Bedürfnisse. Unsere Lösungen.

Nina Florin, Beraterin Individualkunden, freut sich auf Sie.

Graubündner Kantonalbank
Kronengasse 4, 7208 Malans
Telefon +41 81 300 47 61
nina.florin@gkb.ch

Gemeinsam wachsen. www.gkb.ch

Graubündner Kantonalbank

Ein guter Mix aus Turnen und Vergnügen

Im 2013 war das Eidgenössische Turnfest in Biel ganz klar das Highlight. Dennoch gingen wir das Wagnis ein und studierten eine komplett neue Gerätekombination (GK) ein. Im Trainingslager in Schwanden setzten wir dann die einzelnen Teile zusammen – es war aber noch längst nicht alles perfekt. Neben der Gerätekombination übten wir das gewohnte Schaukelringprogramm und die Pendelstafette (PS). In diesem Jahr entschieden sich einige ältere Turnerinnen und Turner, welche in den letzten Jahren nicht mehr aktiv mitgeturnt hatten, noch einmal mitzumachen. Gemeinsam mit neuen, jungen Mitgliederinnen und Mitgliedern konnten wir somit auf ein gutes Team bauen. Der erste Wettkampf war traditionsgemäss auf dem Munot in Schaffhausen. Dort erreichten wir in der GK den 4. Platz und an den Schaukelringen (SR) reichte es sogar aufs Podest mit dem 2. Platz. Eine Woche später fand in Fläsch der Herrschäftler Turntag statt, wo es schlussendlich zum 3. Rang reichte.
Schliesslich war das Wochenende des Eidg. Turnfestes da und wir reisten mit viel Gepäck ins Seeland. Relativ spät starteten wir am Samstag in den Wettkampf. Zuerst zeigten wir unsere GK und diese Vorführung gelang wirklich. Wir erturnten die Supernote von 9.53. An den SR gelang eine solide Vorführung und wir erhielten die Note 8.83. Unser Ziel von einer Gesamtnote von über 27.00 lag damit immer noch in Reichweite. Mit einer hervorragenden Leistung in der PS und der Note 9.70 übertrafen wir das Ziel dann aber beträchtlich und erturnten die tolle Gesamtnote von 28.03. Damit belegten wir schliesslich in der 4. Stärkeklasse den 24. Rang von 351 Rangierten. Diese super Leistung wurde dann natürlich bis spät in die Nacht gefeiert.
Nach der Sommerpause wurde es turnerisch gesehen ein bisschen ruhiger. Dafür gingen wir Ende September auf eine super tolle Vereinsreise. Wir reisten durch den Vereina ins Engadin Richtung Diavolezza Station. Danach ging es mit der Diavolezzabahn auf 2978 m ü.M., wo wir einen herrlichen Ausblick genossen. Nach einer kurzen Pause machten wir uns dann ausgerüstet mit Helmen und Klettergurten auf den Weg Richtung Einstieg des Klettersteigs des Piz Trovat. Nach ungefähr 2 Stunden erreichten wir den Gipfel auf 3146 m ü.M. Nach dem Aufstieg folgte ein steiler Abstieg zurück auf die Terrasse der Diavolezzahütte. Dort liessen wir den Tag ausklingen. Am nächsten Morgen ging es dann hinunter über den Pers- und Morteratsch-Gletscher zum Bahnhof Morteratsch. Gegen Abend waren wir dann erschöpft aber glücklich zurück in Malans.
Unser letzter Programmpunkt dieses Jahr war die Turnunterhaltung Malans. Wir studierten eine Vorstellung zum Thema «Flugzeugentführung» ein, welche wir dann einmal am Nachmittag und einmal am Abend vorführen durften. Es war ein sehr gelungener Anlass, der uns allen viel Spass bereitete.

MARTINA
GROB

Dipl. med. Massagetherapeutin FA/SRK | Dipl. Reittherapeutin | Krankenkassen anerkannt

Ich möchte Sie herzlich in meinen stilvoll neu gestalteten Räumlichkeiten in Malans willkommen heissen. Sei es zur akuten oder langfristigen Schmerzlinderung, zur Entspannung oder einfach, weil Sie sich einmal wieder so richtig und in Ruhe verwöhnen lassen wollen:
Mit meiner langjährigen Berufserfahrung kann ich in harmonischer und ruhiger Atmosphäre gezielt auf Ihre Beschwerden und Bedürfnisse eingehen und verhelfe Ihnen zu Stressabbau, Gesundheit und Entspannung.

Für Fragen und Auskünfte hinsichtlich Therapien oder Krankenkassendeckung stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

MARTINA GROB
Bongertrechtiweg 13 | 7208 Malans | T +41 81 413 11 08 | www.praxis-grob.ch

Schweizermeisterschaften Mannschaft in Schiers 2013

Am Wochenende vom 2. und 3. November fanden die SMM 2013 in Schiers statt.

Am Samstag startete die Bündner Mannschaft in der Kategorie 7 in der 2. Abteilung. Aufgrund zweier gesundheitlichen Ausfällen durfte Anja Vogel, welche jedoch seit einigen Jahren nicht mehr aktiv an Einzelwettkämpfen teilnimmt, kurzfristig für die Mannschaft einspringen. Anja lieferte einen super Wettkampf, sie erturnte mit ihrer Mannschaft den 13. Schlussrang von total 21 Startenden. Da das Team der Kategorie 7 lediglich aus 4 Turnerinnen bestand, wurden alle Resultate gezählt, also gab es kein Streichresultat. Es reichte dieses Jahr für keine der Bündnerinnen in den Final.

In der 3. Abteilung der Damen startete Annaliese Schamaun-Göldi mit 3 Schierserinnen ihren Wettkampf. Die Mannschaft leistete Grosses und sammelte viele Punkte, selbst die Streichnoten bewegten sich in der Neuner-Marke. An der Rangverkündigung wurde es dann spannend, mit knappen 0.15 Punkten Vorsprung gewann das Team Graubünden die Goldmedaille. Leider reichte es Annaliese nicht ganz für den Final, wir sind aber super stolz auf diese tolle Leistung.

Am Sonntag fanden die Wettkämpfe der Kategorie 5 und 6 statt. In einer mehr als vollen Halle durften unsere Bündnerinnen in der 3. Abteilung um zirka

Kategorie 5 (Ladina und Betreuer Fredy) 2. Rang

14 Uhr ihren Wettkampf beginnen. Die Bündner Fans waren jetzt gefordert, mit Kuhglocken und Fähnlein wurde fleissig gerufen und gejubelt, fast ein wenig stressig war die ganze Angelegenheit, da die Turnerinnen der beiden Kategorien zeitgleich an 2 verschiedenen Geräten turnten.

Nele wurde als Ersatzturnerin zum Glück nicht «gebraucht», trotzdem durfte sie mit ihrer Gruppe an den Geräten einturnen und schlussendlich mit der Mannschaft an die Rangverkündigung. Ladina lieferte einen super Wettkampf ab, sie erturnte keine einzige Streichnote. Die Mädels waren super glücklich über ihre Leistungen und waren ganz kribbelig vor der Rangverkündigung, denn in den Zwischenranglisten, welche während dem Einturnen jeweils aufgerufen wurde, war das Team jedes Mal auf dem Podest. Mit dem Endresultat von 148.20 Punkten schaffte es die Mannschaft tatsächlich auf den 2. Platz und durfte sich die Silbermedaillen von den charmanten Ehrenherren umhängen lassen, sie strahlten über beide Ohren und bei der einen und anderen wurde sogar eine Träne verdrückt. In der Kategorie 5 starteten 24 Mannschaften.

In der Kategorie 6 startete dieses Jahr als einzige Malanserin Sidonia. Rebecca wurde als Ersatzturnerin auch nicht eingesetzt, sie durfte aber wie Nele bei der

▶ Seite 27

Gold Kategorie Damen (Annaliese) 1. Rang

Kategorie 7 vorne (Anja)

clavadetscher malans

BIOSUISSE

Laufend verkaufen wir direkt ab Hof. Biologisch produziert und von vorzüglicher Qualität.

Bio Weide Rindfleisch, Bio Freiland Geflügel, Bio Wein

Fam. Clavadetscher, Oberdorfgasse, Malans, www.malanser.ch, Tel: 081 322 66 50

WEINGUT DONATSCH
WINZERSTUBE «ZUM OCHSEN»

Mittwoch bis Freitag ab 12:00 Uhr
Samstag & Sonntag 10:00 bis 18:00 Uhr
Montag & Dienstag Ruhetag

www.donatsch.info

Rangverkündigung dabei sein. Sidonia gelang ebenfalls ein toller Wettkampf ohne grosse Patzer. Auch von ihr wurden alle Resultate in die Wertung aufgenommen. Die Bündner hatten einen schweren Stand, sie waren am selben Gerät wie die Mannschaft aus LU, NW & OW welche sich am Sprung sogar die Bestnote von 10.00 Punkten schreiben lassen konnten. In den Zwischenranglisten war von den Bündnern nichts zu hören, somit war die Überraschung an der Rangverkündigung umso grösser, als das Team Graubünden als super 4. aufgerufen wurde von total 24 Teams.
Nach der Rangverkündigung wurden jeweils die Finalteilnehmerinnen nach vorne gebeten. Es wurde in der ganzen Halle gebibbert. Ladina sowie Sidonia dürfen am Wochenende vom 16. und 17. November in Wil an dem Final der Schweizermeisterschaften starten. Ladina wird am Wettkampf von Fredy und Sidonia von Claudine betreut.

Kategorie 6 (Sidonia und Rebecca) 4. Rang

Claudine und Sidonia

Schweizermeisterschafts-Final in Wil 2013

Am 16. und 17. November fand der Final der Frauen sowie der Gerätefinal der Frauen und Männer statt. In der Kategorie 6 startete am Samstag Sidonia, sie absolvierte einen guten Wettkampf und erturnte sich die Noten um die 9er-Marke. Lediglich der Sprung gelang ihr nicht fehlerlos, wo sie dann auch einen Abzug in Kauf nehmen musste. Am Ende des Tages waren wir dann alle überrascht, dass sie mit dem Gesamttotal von 36.10 Punkten die letzte Auszeichnung auf dem 17. Rang ergatterte. Die Erleichterung war gross, denn schliesslich absolvierte Sidonia den besten Wettkampf der Bündnerinnen und verdrängte die drei Schierser Finalistinnen auf die Plätze hinter sich. Nach der Rangverkündigung liessen wir den Abend im Hotel Schwanen gemeinsam mit den Schierser Turnerinnen ausklingen. Da die Kategorie 5 am Sonntag in der Früh bereits wieder in der Halle stehen mussten, sind die 5erli mit Ladina bereits früher ins Bett gewandert. Ladina konnte dieses Jahr leider nicht ihren besten Wettkampf absolvieren und musste sich mit den Noten unter der Neuner-Marke zufrieden geben, am Boden turnte sie elegant und ohne grössere Patzer und konnte sich die Note 9.15 erturnen. Leider reichte ihr es nicht für eine Auszeichnung, sie beendete den Wettkampf auf dem 33. Rang.
Müde und erschöpft reisten wir nach dem Gerätefinal wieder nach Hause. Wir gratulieren den beiden Finalistinnen, denn schliesslich gehören sie zu den 40 Besten der Schweiz. Danke an alle Fans, welche den weiten Weg auf sich genommen haben.

Getu Malans, Claudine Bruhin

Muki-Turnen / Vaki-Turnen

Auch im neuen Jahr geht's weiter mit Turnen.

Muki-Turnen

Wer: Kinder der Jahrgänge 2009 und 2010 mit Mami/Papi/Nani/Neni/Gotti...
Wo: Turnhalle Eschergut
Wann: Donnerstagmorgen 10 bis 11 Uhr
Mitnehmen: Turnbekleidung für Mutter und Kind
Kosten: Halbjahresbeitrag Fr. 50.– (inkl. Vaki-Turnen)

Vaki-Turnen

Daten: 15. Februar, 22. März, 12. April, 17. Mai, 14. Juni 2014
Wo: Turnhalle Eschergut
Wann: 9.30 bis 10.30 Uhr
Kosten: Fr. 3.– pro Lektion (nur für NICHT-Muki-Turner)

Martina Grob, 081 413 11 08, 079 504 49 13, m.grob@praxis-grob.ch

Jahreskonzert 2014

Musikgesellschaft Malans

Freitag, 07. März 2014,
20.00 Uhr
Konzertabend
Theater: „Hürota verbota"
Verlosung

Samstag, 08. März 2014,
20.00 Uhr
Konzertabend
Theater: „Hürota verbota"
Verlosung
Tanz mit Leo Herzog
BAR

Ihren Besuch schätzen wir als aktive Unterstützung unseres Vereins.

Eintritt frei ***Kollekte***

Frauenverein Malans

Bsüechlergruppen bzw. Freiwilligenarbeit in den umliegenden Alters- und Pflegeheimen

Drei Gruppen von je 5 Frauen besuchen regelmässig ein Mal pro Monat die Alters- und Pflegeheime in der Umgebung, vor allem die Bewohnerinnen und Bewohner der Gemeinde Malans. Es sind dies das Alters- und Pflegeheim «Senesca» in Maienfeld, das Zentrum für Betagte und Kinder «Neugut» in Landquart sowie die Wohngruppe in Mastrils.
Die Gesprächsgruppen sind das ganze Jahr aktiv. Die Gruppe, welche für Rollstuhl-Bewohner im Senesca zuständig ist, unternimmt vom Frühjahr bis im späteren Herbst Fahrten ins Städtli oder in den nahe gelegenen Park.
Die Bewohnerinnen und Bewohner freuen sich immer sehr auf unsere Besuche. So dürfen wir, sofern dies noch möglich ist, mit ihnen Freud und Leid teilen. Wir erleben immer wieder, dass bei einzelnen Bewohnern oder Bewohnerinnen mit der jeweiligen Besucherin ein Vertrauensverhältnis entsteht, bei der sie auch ihre Sorgen, die es eben in den Heimen auch gibt, «abladen» können. Wir versuchen, ein wenig Freude und Zuwendung zu schenken und merken sehr oft, dass die «Sörgeli» im Gespräch und bei Kaffee oder Tee keinen so grossen Stellenwert mehr einnehmen.
Bei jedem Besuch werden wir mit den Worten verabschiedet: «Wir freuen uns, bis ihr uns wieder besucht.»
Da diese Besuche nur ein Mal im Monat stattfinden und wir auch regen Kontakt zu Patienten aus anderen Gemeinden haben kommt es öfters vor, dass wir eine betagte Person nicht mehr antreffen, da sie in der Zwischenzeit verstorben ist. Das berührt uns jedes Mal sehr, ist doch der Sitzplatz nun leer oder durch eine andere Person wieder besetzt.
So gibt es Höhen und Tiefen auch in den Alters- und Pflegeheimen, die unser Leben bereichern. Sehr gerne möchten wir auch Heime besuchen, die nicht gerade in der Nähe angesiedelt sind. Dazu benötigen wir jedoch noch Helferinnen und Helfer.
Fühlen Sie sich angesprochen und möchten Sie auch in dieser Art als Freiwillige oder Freiwilliger (Männer wären sehr willkommen!) einen Beitrag im Besuchsdienst leisten? Für eine Unterstützung wären wir sehr froh, da es manchmal schwierig ist, allen Erwartungen gerecht zu werden. Für diesen «Liebesdienst» braucht es keine Ausbildung!
Gerne gebe ich Ihnen über unsere Einsätze Auskunft und würde Ihre Anfrage weiterleiten. Sie erreichen mich über die Telefonnummer 081 322 26 04 oder über e.h.fankhauser@ilnet.ch.

Erika Fankhauser-Bärtschi

Schuldisco 2013

Die IGM (Katja Dicht, Brigitte Zwahlen, Nick Blöchlinger, Rico Klaas) hat im 2013 zweimal eine Schuldisco durchgeführt, mit grossem Erfolg und viel Begeisterung seitens der Kinder und uns. Wir möchten uns auch herzlich bei unseren Helfern, Sandra de Marco, Aline Blöchlinger und André Senften für die Mithilfe bedanken. Und natürlich auch unserem grossartigen DJ Yannick Zinsli...!!!

Schüler an der Schuldisco.

DJ Yannick Zinsli.

Schuldisco.

Wissenswertes über die Malanser Post

Bereits um 1300 brachten Boten Postsendungen und Kaufmannsgüter über weite Strecken von Stadt zu Stadt.
Einer der bekanntesten Postträger war der Lindauer oder Mailänder Bote. Er transportierte von 1322 bis 1824 Waren, Postsachen und Reisende von Lindau nach Mailand und zurück. Die Reise führte per Schiff von Lindau nach Fussach, mit Pferdegespann oder im Sattel durchs Rheintal bis Thusis, durch die Via Mala und über den Splügenpass zu Fuss oder auf Pferderücken an den Comersee, wo wiederum ein Schiff bereit stand. Für die über 300 km lange Strecke benötigte man bei günstigen Bedingungen fünf Tage.
Von Chur beförderte man Kaufmannsgüter und Personen auch per Floss über den Rhein an den Bodensee. Diese Fahrt dauerte zwei Tage und forderte meist eine Übernachtung in Trübbach.
Aus den Bündner Talschaften nördlich der Alpenpässe brachten Provinzialboten die Postsachen nach Chur und nahmen neue Sendungen zurück in ihre Täler. Der Davoser Bote trug sogar ein besonderes Postschild, musste aber auch den vorgeschriebenen Reiseweg einhalten. Er führte einen eigentlichen Speditionsbetrieb, was bei den andern Fuhrleuten Ärger verursachte.
Auch für Malans bestand ein regelrechter Postdienst, der bereits um 1720 erwähnt wird. Ein- oder zweimal pro Woche begab sich die «ordinari brieffträgerin» an die Tardisbrücke. Dort wartete sie auf den Zürcher Boten, übergab ihm die Postsachen von Malans und nahm jene nach Malans in Empfang.
Jeder Postbote war für die Sendungen selbst verantwortlich. Die Posttaxen aber schrieb die Eidgenossenschaft vor. Am 1. September 1849 ging der gesamte Postdienst an die Eidgenossenschaft über.
Wo die ersten Postablagen in unserem Dorf waren, lässt sich kaum mehr ermitteln. Jedoch wird bereits 1844 eine Poststelle in Malans erwähnt und seit 1871 hatte unsere Gemeinde ein Postbüro.
Das Gemeindeprotokollbuch berichtet, dass am 23. Januar 1892 die Kreispostdirektion Chur und der Malanser Gemeinderat mehrere Örtlichkeiten zur Einrichtung einer Poststelle besichtigten und sich hernach auf das Parterrelokal im Rathaus einigten. Darauf liess der Rat eine Skizze für die nötigen Einrichtungen erstellen.
Besonders eilig nahm man es aber im Gemeindevorstand nicht.
Erst im März 1892 erhielt der Baumeister Gabaglio den Auftrag, das Gewölbe im Lokal zu entfernen. Im Juli darauf vergab der Vorstand einem Schreiner Holzböden und Täfer für die Poststelle zu machen.
Wann die Malanser Post im Rathaus Einzug hielt, ist nicht einmal zwischen den Zeilen der Protokollbücher zu lesen.
Allerdings lobte das schweizerische Post- und Eisenbahn-Departement in einem Brief vom 28. November 1892 an die Postdirektion Chur, dass nun im Gemeindehaus Malans in günstiger, zentraler Lage des Dorfes ein zweckentsprechendes Postlokal eingerichtet werden konnte.
Im Postarchiv in Köniz (BE) ist eine lange Liste der Posthalter in Malans erhalten.

Alte Post im Rathaus

Ablagehalter:
Marti Michael;
Labhard Andreas, von Steckborn;
Janggen Abraham, von Malans.

Posthalter
Meng Hans, von St. Peter;
Frick Lug. Andr., von Seewis i.P.;
Hitz Johann Jakob, von Malans;
Zuan Michele, von Sils i.E.;
Zingg Emil, von Ruswil/Melchnau;
Clavadetscher Georg, von Malans;
Derungs Josef, von Camuns (GR);
Jost Alfred, von Davos (gest. 2.6.1984);
Riedi Teofil, von Tujetsch (GR);
Walli Christian, von Fideris;
Clavadetscher Brigitte, von Küblis

Briefträger
Anton Pitschi-Kuoni (Bot Toni),
von Malans;
Salzgeber-Michel Christian,
von Malans;
Meuli Johannes,
von Medels/Rheinwald;

Geschichtliches

Fallet Carl, von Müstair (GR);
Liesch-Gassner Fritz, von Malans;
Hardegger-Pleisch Jakob,
von Gams SG;
Boner-Steiger Ambrosi, von Malans;
Liesch-Salzgeber Ruedi, von Malans;
Mader-Wälti Edwin, von Pfäfers;
Hohl-Koch Hansjörg, von Grüsch.

Ablöser
Jäger-Zobel Vreni;
Planta-Davaz Fritz;
Pitschi-Boner Irma;
Clavadetscher-Jäger Brigitte;
Wieland-Holzner Walter.

Post am Postplatz

Im August 1959 verhandelte die Kreispostdirektion Chur mit der Gemeinde über eine Verlegung der Poststelle, da das Lokal im Rathaus den Ansprüchen nicht mehr genüge.
Weil die Gemeinde aber kein befriedigendes Angebot mehr bieten konnte, suchte die Postdirektion selbstständig nach weitern Lösungen.
Beim Stall von Georg Studach (1901) an der Bahnhofstrasse zeigte sich eine Veränderung an. Die Post verhandelte daraufhin mit dem Besitzer über die Möglichkeit, an dieser Stelle ein Postbüro einzurichten. Der Stall wurde abgebrochen, der Neubau zurückversetzt und so eingerichtet, dass er den Plänen eines neuen Postlokals entsprach. Im ersten Stock entstand eine Wohnung.
Am 2. September 1960 kündete die Post der Gemeinde den Vertrag für das Postlokal im Rathaus vorzeitig, was längere Verhandlungen nach sich zog.
Das Einzugdatum der Post im neuen Raum wird in den Gemeindebüchern nicht erwähnt. Der Pachtvertrag mit Georg Studach läuft seit dem 3. November 1960, so dass der Postverkehr im neuen Lokal bereits am 1. Dezember 1960 beginnen konnte.
Schon am 10. Dezember 1960 berät der Gemeindevorstand über eine weitere Nutzung des Parterrelokals im Rathaus.
Vor einigen Jahren studierte man recht fleissig, wie der Rückgang der Postgeschäfte durch andere Einnahmen abgefangen werden könnte. Der Aufschwung stellte sich aber nicht ein, so dass man die Post als Agentur im Dorfladen einrichtete.
Seit dem 26. Juni 2013 ist unsere Malanser Post Vergangenheit und alle Leute benützen die Postagentur im VOLG-Laden.

Post im Volg

Quellen:
Gemeindeprotokollbücher Malans
Erfragen bei ältern Dorfbewohnern
Robert Donatsch:
Malans in der Bündner Herrschaft

Erwin Gredig, 24. Oktober 2013

Veranstaltungskalender

Februar

Mittwoch, 26.	Mittagessen für Senioren *Alterssiedlung, 12 Uhr*	Alterssiedlung
Mittwoch, 26.	Spielnachmittag für Senioren *Alterssiedlung, ab 13.30 Uhr*	Alterssiedlung

März

Mittwoch, 5.	Spielnachmittag für Senioren *Alterssiedlung, ab 13.30 Uhr*	Alterssiedlung
Mittwoch, 5.	Chrabbelgottesdienst *Ref. Kirche, 10 Uhr*	Ref. Kirchgemeinde
Freitag/Samstag, 7./8.	Abendunterhaltung *Turnhalle Eschergut, 20 Uhr*	Musikgesellschaft
Mittwoch, 12.	Spielnachmittag für Senioren *Alterssiedlung, ab 13.30 Uhr*	Alterssiedlung
Mittwoch, 19.	Spielnachmittag für Senioren *Alterssiedlung, ab 13.30 Uhr*	Alterssiedlung
Samstag, 22.	Start in die Entschlackungswoche *Alterssiedlung*	Frauenverein
Sonntag, 23.	Konzert Kirchenchor *Kirche Malans, 18 Uhr*	Kirchenchor
Mittwoch, 26.	Mittagessen für Senioren *Alterssiedlung, 12 Uhr*	Alterssiedlung
Mittwoch, 26.	Spielnachmittag für Senioren *Alterssiedlung, ab 13.30 Uhr*	Alterssiedlung

April

Mittwoch, 2.	Spielnachmittag für Senioren *Alterssiedlung, ab 13.30 Uhr*	Alterssiedlung
Mittwoch, 2.	Chrabbelgottesdienst *Ref. Kirche, 10 Uhr*	Ref. Kirchgemeinde
Montag, 7.	Vortrag Bachblüten *Alterssiedlung*	Frauenverein
Mittwoch, 9.	Spielnachmittag für Senioren *Alterssiedlung, ab 13.30 Uhr*	Alterssiedlung
Mittwoch, 16.	Spielnachmittag für Senioren *Alterssiedlung, ab 13.30 Uhr*	Alterssiedlung
Mittwoch, 23.	Mittagessen für Senioren *Alterssiedlung, 12 Uhr*	Alterssiedlung
Mittwoch, 23.	Spielnachmittag für Senioren *Alterssiedlung, ab 13.30 Uhr*	Alterssiedlung

Veranstaltungskalender

Mai

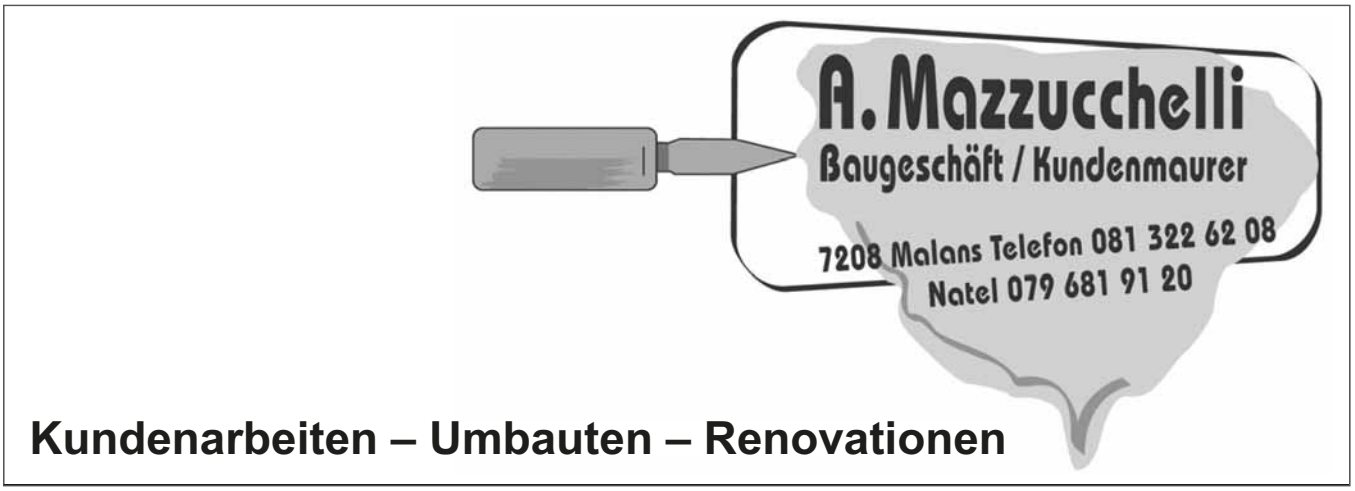
Mittwoch, 7.	Spielnachmittag für Senioren *Alterssiedlung, ab 13.30 Uhr*	Alterssiedlung
Mittwoch, 7.	Chrabbelgottesdienst *Ref. Kirche, 10 Uhr*	Ref. Kirchgemeinde
Freitag, 9.	Fritigstreff *Dorfzentrum 18 bis 22 Uhr*	Damenturnverein
Mittwoch, 14.	Spielnachmittag für Senioren *Alterssiedlung, ab 13.30 Uhr*	Alterssiedlung
Mittwoch, 21.	Spielnachmittag für Senioren *Alterssiedlung, ab 13.30 Uhr*	Alterssiedlung
Freitag, 23.	Fritigstreff *Dorfzentrum 18 bis 22 Uhr*	Weinbauverein
Mittwoch, 28.	Mittagessen für Senioren *Alterssiedlung, 12 Uhr*	Alterssiedlung
Mittwoch, 28.	Seniorentanz *Aula Eschergut, 14 bis 18 Uhr*	Frauenverein
Donnerstag, 29.	Auffahrts-Turnier *Landquart*	FC Lanquart-Herrschaft

IGM
InteressenGemeinschaft Malans

Näheres über diese Veranstaltungen erfahren Sie bei den Organisatoren, auf der Homepage www.malans.ch oder in den Anschlagkästen der Gemeinde.
Meldungen über Veranstaltungen an IGM, Brigitte Zwahlen,
Telefon: 081 322 01 19,
E-Mail: zwahlen@ilnet.ch.

Fritigstreff

Fritigstreff	Rathausplatz	Männerriege	06.06.2014	18.00 – 22.00 Uhr	Malans
Fritigstreff	Rathausplatz	Frauenverein	20.06.2014	18.00 – 22.00 Uhr	Malans
Fritigstreff	Rathausplatz	Turnverein	04.07.2014	18.00 – 22.00 Uhr	Malans
Fritigstreff	Rathausplatz	Verein Open Air	18.07.2014	18.00 – 22.00 Uhr	Malans
1.-Augustfeier	Buochwald	Schützenverein	01.08.2014	18.00 – 22.00 Uhr	Malans
Fritigstreff	Rathausplatz	Älplibahnverein	15.08.2014	18.00 – 22.00 Uhr	Malans
Fritigstreff	Rathausplatz	Verein Filmfest	29.08.2014	18.00 – 22.00 Uhr	Malans
Fritigstreff	Rathausplatz	Musikgesellschaft	12.09.2014	18.00 – 22.00 Uhr	Malans



29.März 2014

Werkhofplatz Sägereistrasse 3

10:00-16:00 Uhr

Wir, die 3. Oberstufe Malans veranstalten einen Autowaschtag, damit wir eine unvergessliche Abschlussreise erleben dürfen. Wir freuen uns über jedes schmutzige Auto.

Preise:
Innen + Aussen = **12.-**
Nur Innen oder Aussen = **6.-**

SPENDEN ERLAUBT

Wer voranmeldet wartet nicht!

Für Voranmeldung bitte hier melden: car-wash@gmx.ch

Frisch diplomierte Naturheilpraktikerinnen

Zehn Absolventinnen der Fachausbildungen «Naturheilpraktikerin TEN», respektive «Kinesiologin SNH», der Malanser «Fontisana Schule für natürliches Heilen» erhielten am 8. November 2013 ihre Diplome. Die nach 4½ Ausbildungsjahren frisch diplomierten Naturheilpraktikerinnen sind nun offiziell befähigt, westliche Naturheilpraktik an Klienten anzuwenden und in Zukunft über deren Krankenkassen abzurechnen. Die westliche Naturheilpraktik umfasst traditionelle Volksheilkunde und Erkenntnisse der modernen Komplementärmedizin. Die Naturheilpraktik baut auf der Erkenntnis auf, dass Körper, Geist und Seele eine Einheit bilden.

Gemeindepräsidentin Susanne Krättli.

Alles für die Stärkung der Lebenskraft

Nebst schulischer Ausbildung, davon 600 Stunden medizinische Grundlagen, rund 600 Stunden Kinesiologie und weitere 900 Stunden naturheilpraktischen Wissens, wurden 250 beglaubigte Therapie-Anwendungen vorausgesetzt. Die erfolgreichen Absolventinnen sind nun befähigt, die Widerstands- und Selbstheilungskräfte ihrer Klienten mit ganzheitlichen und natürlichen Mitteln anzuregen und zu festigen. Bei der individuell zusammengestellten Therapie werden nicht nur körperliche Symptome berücksichtigt, sondern der Mensch als komplexes Wesen im Ganzen betrachtet und die Zusammenhänge Körper – Geist – Seele miteinbezogen. Für diese ganzheitliche Betrachtungsweise kommt ein breites Spektrum an Behandlungsmethoden zur Anwendung: Kinesiologie, Osteopathie, Ernährungsberatung, ausleitende Verfahren, Phytotherapie, Homöopathie sowie unterstützende Therapieformen aus der humanistischen Psychologie. Dies alles dient der Stärkung der Lebenskraft.

Die Schule Fontisana versteht sich als Wissensquelle rund um ganzheitliche Gesundheit. Nebst fundierten Ausbildungen und Lehrgängen in Modulen bietet sie Seminare und Kurse an, die auch interessierte Menschen ohne Vorkenntnisse bereichern können. Der Malanser Schule angeschlossen ist die Fontisana Praxis für natürliches Heilen. www.fontisana.ch

Foto-Legende:

Diplomfeier in der Malanser Ratsstube: Romuald Schaniel, Leiter und Gründer der Malanser «Fontisana Schule für natürliches Heilen» und die erfolgreichen Absolventinnen (v.l.n.r.): Tanja A.M. Renner-Elshout, Mastrils; Ines Florin, Igis; Milena Meisser, Davos Platz; Rosmarie Toldo, Sevelen; Evelyne Brasser, Obersaxen-Meierhof; Muriel Hüberli, Scuol; Silvana Dermont, Rueun; Elisabeth Hasler, Waltensburg; Kordula Zoller, Chur; Cäcilia Holzner, Zizers und Ursula Lauclair, Hildisrieden.

Malans, 15. November 2013

Dankesbrief Fam. Theus, Restaurant Weiss Kreuz

Liebe Malanserinnen und liebe Malanser

Nach sechsjährigem Dornröschenschlaf durften wir vor 4 Jahren das Weiss Kreuz wieder eröffnen. Mit viel Zuversicht aber auch mit viel Risiko haben wir diese Aufgabe angepackt. Nie werden wir vergessen, dass Sie, liebe Malanserinnen und Malanser, uns von Anfang an aufgenommen und unterstützt haben. Ihre Besuche vom ersten Tag an haben dafür gesorgt, dass wir das Weiss Kreuz erfolgreich führen konnten. Wir danken Ihnen dafür von ganzem Herzen. Sie haben uns viel Freude bereitet. Wir hoffen, dass wir Ihnen einige angenehme Stunden im Weiss Kreuz Malans geboten haben.

Mit viel Energie und Tatendrang ziehen wir in unser «Schlössli Sax» um. Natürlich sind wir ein wenig traurig, das wunderschöne Malans zu verlassen, wo wir Sie kennen und schätzen gelernt haben. Umso mehr freuen wir uns, Sie vielleicht einmal bei uns im Schlössli begrüssen und verwöhnen zu dürfen!

Vielen lieben Dank
Familie Katja und Tieni Theus, Walter Felberbauer und unser Weiss Kreuz Team.

PS: Wir wünschen unseren Nachfolgern viel Erfolg und hoffen, dass Sie sie so unterstützen wie uns.

Ludothek Landquart

Mit dem neuen «Spiel des Jahres 2013» «Hanabi» zaubert ihr zusammen ein bombastisches Feuerwerk an den Himmel. Nur wenn alle Spieler zusammenspielen, wird es gelingen, das Publikum zu begeistern. Hanabi ist ein kooperatives Kartenspiel der Extraklasse!
Ebenfalls haben wir das Kinderspiel des Jahres 2013 «Der verzauberte Turm» bei uns in der Ludothek. Der böse Zauberer hat die Prinzessin in den Turm gesperrt und die sechs Vorhängeschlösser verzaubert. Den Schlüssel versteckt er im Wald, wo ihn die Spieler suchen müssen. Läuft ein Spieler mit seiner Figur über das Schlüsselversteck, macht es Klick! Nun darf er versuchen, die Prinzessin zu befreien. Doch aufgepasst – nur eines der sechs Schlüssellöcher funktioniert. Findet man das richtige, hüpft die Prinzessin aus dem Turm!

Verflixxt – Doch wer zuletzt lacht, lacht am besten!
Ein Spiel wie das richtige Leben – unberechenbar – voller Glücksmomente aber auch voller Tücken. Eben noch auf der Siegerstrasse, musst du jetzt – verflixxt noch mal – diese Minustafel einstecken. Aber immer mit der Ruhe. Das Spiel ist noch nicht zu Ende. Noch sind einige Plus- und Glückstafeln zu holen. Hier kann auch die letzte Tafel die Entscheidung bringen. Erst dann wird abgerechnet. Wollen wir doch mal sehen, wer dann die Nase vorn hat! Denn: Wer zuletzt lacht, lacht am besten!

Mit dem Klassiker «Die 4 ersten Spiele» und «Nanu?» haben wir für unsere kleinsten Kunden zwei Spiele die viel Spannung bieten. Für diejenigen die eher kreativer sein wollen, bietet sich das «Aquadoodle» an. Malen ohne viel Papier zu verbrauchen und immer wieder neue Bilder entstehen lassen macht Spass.
Und falls der Winter noch etwas auf sich warten lässt – unsere Fahrzeuge werden nicht eingewintert!
Dem Spielen, der Bewegung und dem Spass, sei es drinnen oder draussen, steht nichts mehr im Weg!
Schauen Sie doch einfach bei uns rein, wir würden uns über Ihren Besuch freuen!
Unsere Öffnungszeiten sind jeweils dienstags und freitags von 17.00 bis 18.30 Uhr.

Für das Ludo-Team
Käthi Scherrer

Redaktionsschluss nächste Ausgabe: 26. März 2014

Erscheint: 15. April 2014